

# **ROLLER'S** **Polo**

slv **Ročni upogibalec cevi**

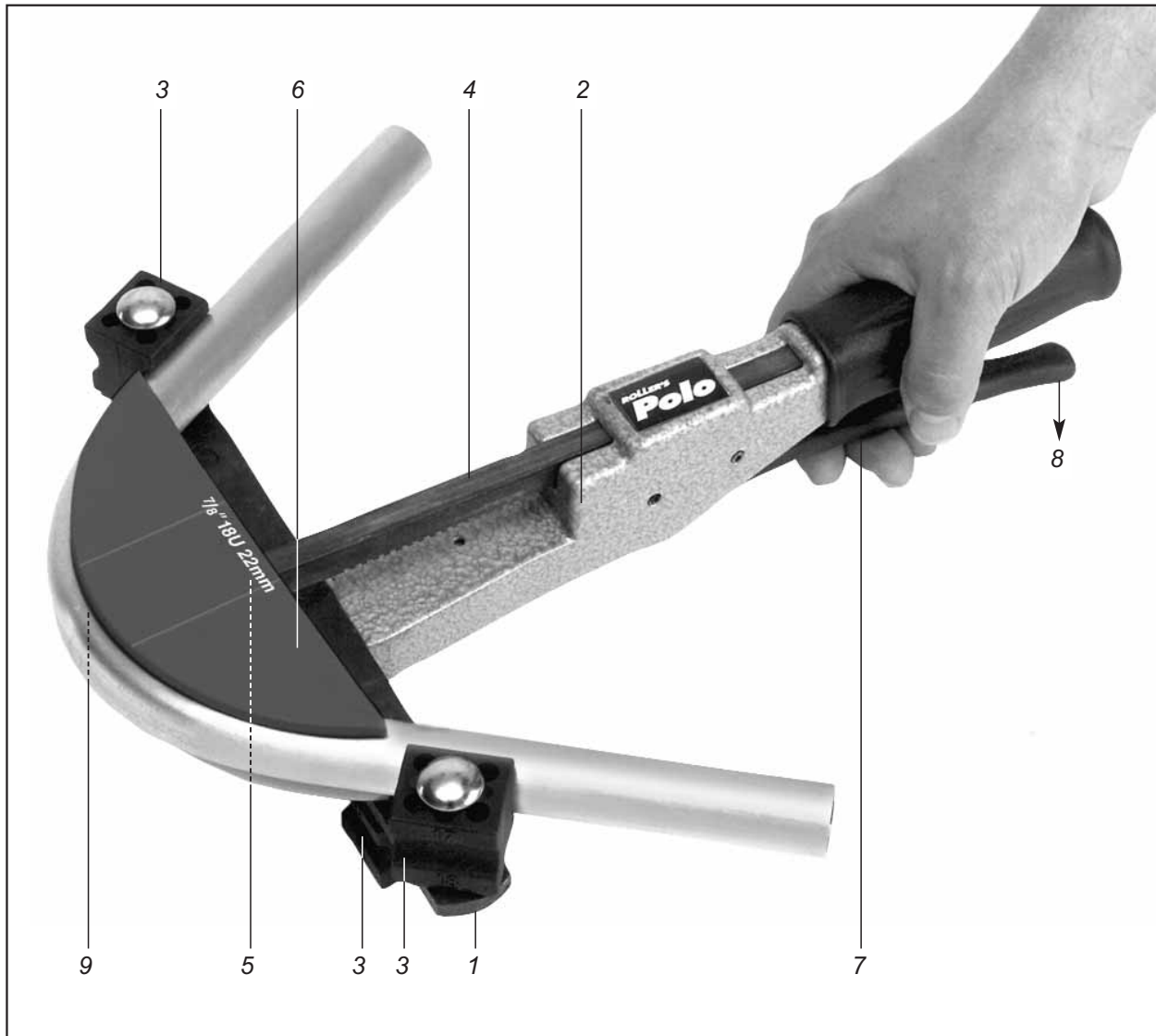
Navodilo za uporabo

Berite pred uporabo!



 **Energe d.o.o.**

Tehnološki park 19, 1000 Ljubljana  
tel:+386 1 256 10 56, fax:+386 1 256 10 55  
mailto:info@energe.si, <http://www.energe.si>



Bukke-segment til rør Ø mm/tomme	Bukke- radius mm	Egnet til / Suited for / Convient pour / Adatto per					Art.-Nr. Art.-No. Code Cod.art.
		Cu	Cu-U	St 2394-U	St 2391-2394	V	
<b>Bending former for pipes Ø mm/inch</b>	<b>Bending radius mm</b>						
<b>Forme de cintrage pour tubes Ø mm/pouce</b>	<b>Rayon de cintrage mm</b>						
<b>Matrice per tubi Ø mm/pollici</b>	<b>Raggio di curvatura mm</b>						
10, 3/8	30	•			•		153155
12, 10 U, 1/2	36	•	•		•		153160
14, 12 U	50	•		•	•	•	153170
15, 12 U, 5/8	55	•	•		•		153175
16, 14 U	55	•	•		•	•	153180
17, 15 U	60			•			153185
18, 14 U, 15 U, 16 U, 3/4	72	•	•		•	•	153190
20, 18 U	79	•	•	•		•	153195
22, 18 U, 7/8	86	•	•				153200
25, 26	88					•	153205
32	128					•	153210

Cu: Bløde kobberør – også plastbelagte  
 St 2394-U: Plastbelagte stålrør til pressfitting-system mapress C-STAHl  
 St 2391-2394: bløde præcisionstålrør DIN 2391-2394  
 U: Plastbelagt  
 V: Plastrør med metallisk indlæg til brug i pressfitting-systemer

Cu: Soft copper tubes, also thin-wall  
 St 2394-U: Coated steel tubes of pressfitting system mapress C-STAHl  
 St 2391-2394: Soft precision steel tubes DIN 2391-2394  
 U: Coated tubes  
 V: Multi-layer composite tubes of pressfitting systems

Cu: Tubes cuivre recuit aussi à paroi mince  
 St 2394-U: Tubes acier enrobés du système Pressfitting mapress C-STAHl  
 St 2391-2394: Tubes acier de précision, écroui, DIN 2391-2394  
 U: Enrobé  
 V: Tubes composite des systèmes Pressfitting

Cu: Tubi di rame cotto, anche a parete sottile  
 St 2394-U: Tubi d'acciaio rivestiti del sistema pressfitting mapress C-STAHl  
 St 2391-2394: Tubi d'acciaio di precisione DIN 2391-2394, cotto  
 U: Rivestiti  
 V: Tubi composti dei sistemi Pressfitting

## Preberite pred uporabo!

Aparat je narejen po najnovejših dognanjih tehnike, ter v skladu s tehničnimi varnostnimi pravili in je varen za uporabo. Kljub temu pa lahko z nepravilno in nestrokovno uporabo nastane škoda, oziroma postane delo za uporabnika tudi nevarno. Zato preberite navodila in jih upoštevajte.

### Osnovna varnostna pravila

- Aparat uporabljajte skladno s predpisi o varstvu pri delu, tehničnimi predpisi za to področje in proizvajalčevimi navodili za varno delo.
- Uporaba je dovoljena samo osebu, ki je priučeno ravnanju z njim. V izobraževalne namene lahko aparat uporabljajo tudi mlajše osebe, če so starejše od 16 let, ter pod strokovnim nadzorstvom.
- Delovno mesto naj bo urejeno. Nered lahko botruje nesreči.
- Aparat ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem okolju. Hranite ga v suhem prostoru.
- Na delovnem mestu naj bo dovolj svetlobe.
- Pri delu z njim je priporočljivo uporabljati zaščitno obleko in rokavice, daljše lase je potrebno zaščititi, nakit in podobno odložiti.
- Uporabljajte osebna zaščitna sredstva (npr. zaščitna očala, glušnik).
- Ostale osebe, zlasti otroci, naj bodo oddaljene.
- Med obratovanjem ne posegajte v stroj.
- Pri delu s strojem poskrbite za stabilen položaj.
- Stroj/aparat od časa do časa preglejte in preizkusite njegovo delovanje.
- Obrabljene dele takoj zamenjajte.
- Zaradi osebne varnosti ter pravilnega delovanja stroja/aparata, uporabljajte samo originalni pribor in originalne rezervne dele.
- Iz varnostnih razlogov ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb na stroju/aparatu.
- Popravila, še zlasti posege v električni del stroja/aparata, sme opravljati samo strokovno osebje.

## 1. Tehnični podatki

### 1.1. Številke artiklov

Segmenti za upogibanje	glej tabelo
Ogrodje naprave za upogibanje	153100
Univerzalni nosilec drsnikov 10–26 ( <sup>3/8</sup> – <sup>7/8</sup> )	153125
Nosilec drsnikov 32	153115
Pločevinasti kovček	153265
Naprava za nasprotno upogibanje na položenih ceveh	153140

### 1.2. Delovno področje

Mehke bakrene cevi	Ø 10 – 22 mm
Mehke, oplaščene bakrene cevi, tudi tankostenske cevi za ogrevanje DIN EN 1057	Ø 10 – 18 mm
Cevi za ogrevanje mapress C-STAHl sistem stiskanja fittingov	Ø 12 – 18 mm
Cevi iz precizijskega jekla DIN 2391–2394, mehke, gole ali oplaščene	Ø 10 – 18 mm
Sestavljene cevi sistemov stiskanja fittingov	Ø 14 – 32 mm

Trde bakrene cevi je potrebno omehčati z žarjenjem!

### 1.3. Informacije o hrupu

Emisijska vrednost na delovnem mestu	70 dB (A)
--------------------------------------	-----------

## 2. Pred uporabo

Nosilec drsnika (1) nasadimo na ogrodje naprave (2) tako, da so drsniki (3) za želeno dimenzijo cevi usmerjeni proti zobati letvi (4). Drsniki so označeni s podatki o velikosti cevi. Nosilec drsnika pritrdimo z vijaki s krilato glavo (5). Izberemo segment za upogibanje (6), ki ustreza dimenziji cevi in ga nasadimo na zobato letev (4). Ročico (7) pritisnemo navzdol v smeri puščice (8), ter segment za upogibanje (zobato letev) potisnemo nazaj do zadnjega omejitelca. Ročico (7) nato izpustimo.

## 3. Uporaba

Drsnike (3) obrnemo tako, da je oblina drsnika, ki ustreza dimenziji cevi, obrnjena proti segmentu za upogibanje. Cev vložimo med segment in drsnike. Ročico večkrat pritisnemo v nasprotni smeri puščice (8), dokler ne pride segment v željeni prednji položaj. Nato ročico pritisnemo v smeri puščice (8), segment s cevjo potisnemo nazaj, ter snamemo cev iz naprave.

Na zgornji strani segmenta za upogibanje (6) so predvidene oznake (9), ki omogočajo izdelavo ustreznih lokov. V ta namen je potrebno merilno črtico, pri kateri naj bi bilo upogibanje zaključeno, nastaviti poleg oznake (9).

**Pozor!** Segmenti za upogibanje in drsniki so izdelani iz poliamida, ki je ojačan s steklenimi vlakni. Ta plastika ima zelo dobre drsne lastnosti in je zelo čvrsta, ter obstojna pri temperaturah do 150°C. Žarjene bakrene cevi morajo biti ohlajene do temperature, ki je v tem območju.

## 4. Vzdrževanje

Naprava ne zahteva nikakršnega vzdrževanja.

## 5. Garancija proizjalca

Garancijska doba je 12 mesecev po izročitvi novega proizvoda prvemu uporabniku, največ pa 24 mesecev po dobavi trgovini. Čas izročitve je razviden iz prodajnih dokumentov, ki morajo vsebovati podatke kot so datum prodaje in oznake proizvodov. Vse, v garancijskem roku ugotovljene okvare (napake materiala ali izdelave) se odpravijo brezplačno. Garancijska doba se z odpravljanjem napak niti ne podaljša niti ne obnovi. Škoda, ki bi nastala zaradi običajne iztroščenosti, nestrokovnega ravnanja ali uporabe, nepazljivosti, oziroma neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe neprimernih pogonskih sredstev, prekomernih obremenitev, nesmiselne uporabe, lastnih ali tujih posegov in drugih razlogov, ki jih ROLLER ne priznava, se v roku trajanja garancije ne priznava.

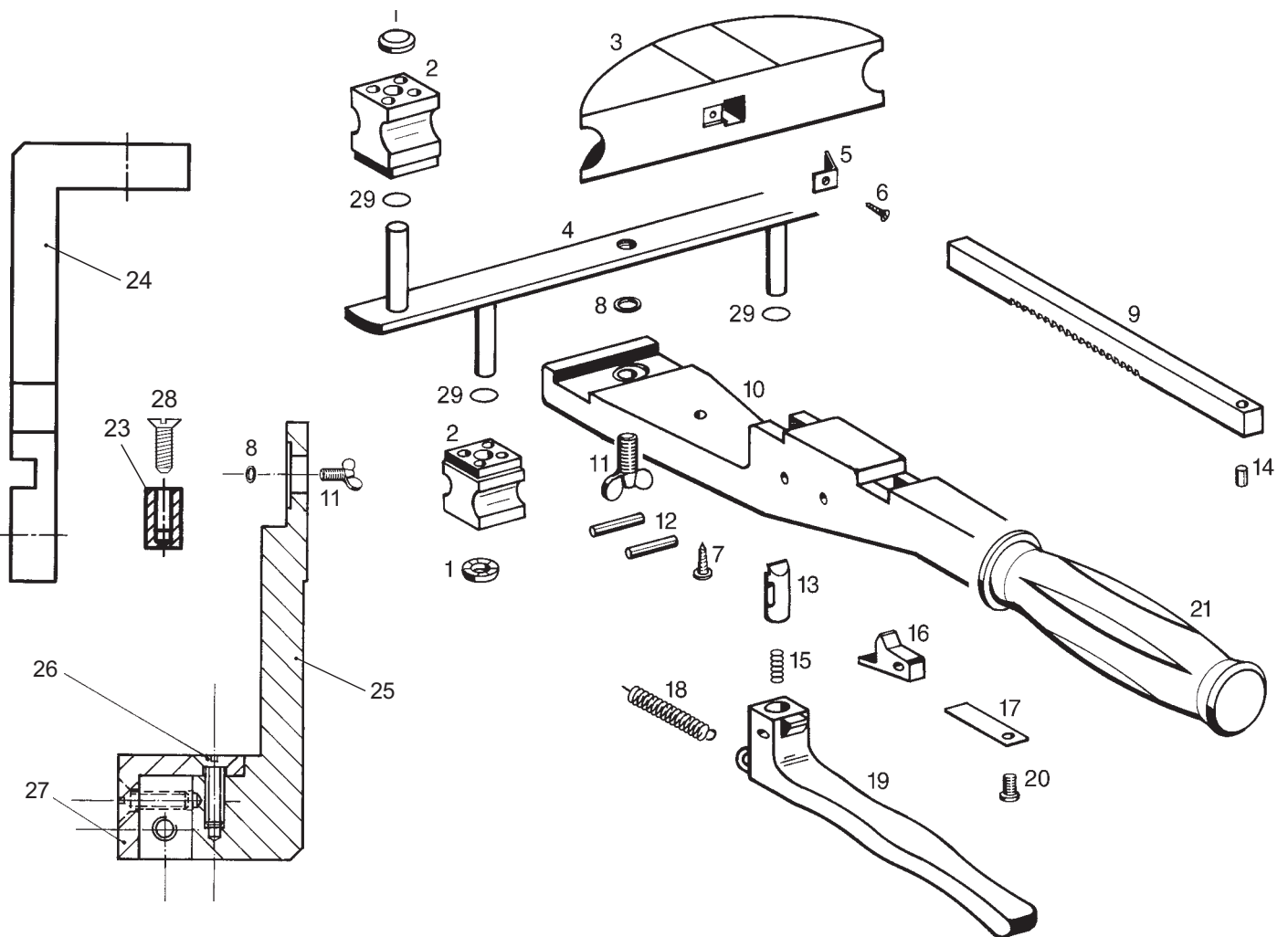
Garancijske storitve lahko opravljajo samo pogodbeni oz. ROLLER-ovi pooblašteni servisi. Reklamacije se priznajo, če se aparat dostavi avtoriziranemu servisu brez predhodnih posegov in v nerazstavljenem stanju. Zamenjani proizvodi in njihovi deli ostanejo v lasti ROLLER-a.

Stroški prevoza bremenijo uporabnika.

Zakonite pravice uporabnikov, zlasti njihove zahteve do trgovin ostanejo nedotaknjene. Ta garancija proizvajalca velja samo za nove proizvode, ki se prodajajo v EU, ter v Norveški ali v Švici.

# ROLLER'S Polo

## Teileverzeichnis / Spare parts list / Liste des pièces



### deu

- 1 Schnellbefestiger
- 2 Gleitstück  
10–16, 3/8"–5/8"
- Gleitstück  
17–26, 3/4"–7/8"
- Gleitstück 32
- Biegesegment  
Pos. 3, 5 und 6  
siehe Preisliste
- Universal-Gleitstückträger  
Pos. 1, 2 und 4  
10–26, 3/8"–7/8"
- Gleitstückträger 32
- 5 Klemmfeder
- 6 Kerbschraube
- 7 Linsenschraube
- 8 Sicherungsscheibe
- 9 Zahnstange
- 10 Gehäuse
- 11 Flügelschraube
- 12 Spiralspannstift
- 13 Rastbolzen
- 14 Spiralspannstift
- 15 Druckfeder
- 16 Sperrhebel
- 17 Flachfeder
- 18 Zugfeder
- 19 Vorschubhebel
- 20 Zylinderschraube
- 21 Handgriff
- 23 Arretierstück
- 24 Segmenthalter
- 25 Halter
- 26 Senkschraube
- 27 Winkel
- 28 Senkschraube
- Vorrichtung für Umkehrbögen  
Pos. 8, 11, 23–28

### eng

- Quick fixing device
- Sliding piece  
10–16, 3/8"–5/8"
- Sliding piece  
17–26, 3/4"–7/8"
- Sliding piece 32
- Form  
Pos. 3, 5 and 6  
see price list
- Universal crossbar  
Pos. 1, 2 and 4  
10–26, 3/8"–7/8"
- Crossbar 32
- Clamping spring
- Sheet metal screw
- Fillister head screw
- Lock washer
- Dented rod
- Housing
- Wing screw
- Spiral pin
- Catch bolt
- Spiral pin
- Pressure spring
- Catch lever
- Flat spring
- Traction spring
- Feed lever
- Fillister head screw
- Handle
- Holding piece
- Former holder
- Support
- Countersunk screw
- Angle
- Countersunk screw
- Device for reverse bends  
Pos. 8, 11, 23–28

### fra

- Attache rapide 059075
- Pièce coulissante  
10–16, 3/8"–5/8" 153126
- Pièce coulissante  
17–26, 3/4"–7/8" 153127
- Pièce coulissante 32 153208R
- Forme  
Pos. 3, 5 et 6  
voir liste de prix
- Contreforme universel  
Pos. 1, 2 et 4  
10–26, 3/8"–7/8" 153125R
- Contreforme 32 153115R
- Ressort de serrage 153152
- Vis à tôle 083111
- Vis à tête bombée 083137
- Rondelle de sécurité 059074
- Crémaillère 153102R
- Carter 153101A
- Vis à oreilles 083043
- Goupille spiralée 088090
- Boulon d'arrêt 153105R
- Goupille spiralée 088065
- Ressort de compression 153108
- Levier d'arrêt 153104
- Ressort plat 153106
- Ressort de traction 153107
- Levier d'avance 153103R
- Vis à tête cylindrique 081057
- Poignée 071053
- Pièce d'arrêt 153148
- Support de segment 153147R
- Support 153143R
- Vis à tête fraisée 083164
- Angle 153142R
- Vis à tête fraisée 083167
- Dispositif pour coudes renversés  
Pos. 8, 11, 23–28 153140